

Nidzica, 29 maj 2012 rok

**Do wszystkich Wykonawców  
nr post.: TI. 271.11.2012**

dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr TI. 271.11.2012 w trybie przetargu nieograniczonego na usługi:

**„Świadczenie kompleksowych usług telefonicznych z telefonów stacjonarnych w zakresie abonamentów i połączeń telefonicznych w naliczaniu sekundowym oraz świadczenie usług telefonii komórkowej z dostawą fabrycznie nowych aparatów telefonicznych dla Gminy Nidzica i jednostek podległych”**

**WYJAŚNIENIA NR 4 TREŚCI SIWZ**

Zamawiający działając zgodnie z art. 38 ust. 1, 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz.759 z późn. zm.), wyjaśnia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, sporządzonej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na świadczenie w/w usług.

Treść pytania

1. SIWZ pkt III.6

Na jakich warunkach będą zakupywane dodatkowe karty sim? Ponieważ na etapie składania ofert żaden Wykonawca nie może przewidzieć daty aktywacji dodatkowej karty, a zatem nie może określić okresu trwania umowy dla tych kart - czyli poprawnie skalkulować oferty nie narażając się na straty finansowe. Wnosimy o określenie iż dodatkowe karty sim Wykonawca będzie dostarczał na warunkach zgodnie z zaproponowanymi stawkami w formularzu ofertowym z wyłączeniem ceny terminala, którego cena będzie ustalana w momencie realizacji takiego zamówienia w oparciu o czas pozostały do zakończenia umowy głównej.

Odpowiedź

Zamawiający wyraża zgodę, aby ewentualne dodatkowe karty sim Wykonawca dostarczał na warunkach zgodnie z zaproponowanymi stawkami w formularzu ofertowym z wyłączeniem ceny terminala, którego cena będzie ustalana w momencie realizacji takiego zamówienia w oparciu o czas pozostały do zakończenia umowy głównej..

Treść pytania

2.Załącznik 1 B do SIWZ

Zamawiający podaje iż wymaga dostarczenia terminali - nie znaleźliśmy specyfikacji wymaganych aparatów telefonicznych - czy oznacza to iż Wykonawca ma zaproponować dowolne aparaty dla każdej karty sim?

Odpowiedź

Minimalne wymagania dotyczące aparatów telefonicznych.

**Telefony komórkowe – minimalne wymagania Zamawiającego:**

Sposób połączenia z komputerem PC: min. Bluetooth, USB

System GSM 850/900/1800/1900

Alarm wibracyjny

Czas rozmów 240 minut.

Czas czuwania 300 godzin

Antena wewnętrzna

Transmisja GPRS, EDGE,

Obsługa Javy

Wyświetlacz kolorowy 256 tys kolorów,2,2 cala



Wbudowany aparat cyfrowy 3,2 MP

Przesyłanie wiadomości MMS

Dostępna pamięć 60 MB

#### Treść pytania

##### 3. Załącznik 1 B pkt 1 tiret dwunasty

Procedura przenoszenia numeracji jest obecnie bezpłatna, zatem o jakich kosztach jest tu mowa? informujemy iż w przypadku gdy umowy z obecnym operatorem nie dobiegły jeszcze do końca, niemożliwe jest ich przeniesienie do sieci nowego Wykonawcy w taki sposób aby odbyło się to bezkosztowo. Niezgodnym z prawem jest postawione wymaganie aby Zamawiający nie ponosił żadnych kosztów w takim przypadku, co można odczytać jako przeniesienie zobowiązań z tytułu podpisanej umowy na inny podmiot czyt. nowego Wykonawcę. W związku z tym jeżeli Zamawiający podpisał umowę z jednym Wykonawcą, a obecnie chce rozwiązać ją przed upływem terminu jej obowiązywania, sam jest zobowiązany do pokrycia wszelkich należności z tej umowy wynikających. Wykonawca stoi na stanowisku iż pokrywanie kar innego podmiotu wydatnie utrudnia podjęcie udziału w takim przetargu, gdyż koszty takie musiałby ująć w swojej ofercie, czego nie musiałby robić obecny operator. Sytuacja taka stawia w uprzywilejowanej pozycji obecnego operatora, a co za tym idzie, stoi w sprzeczności z zapewnieniem równych warunków dla wszystkich Wykonawców i uczciwej konkurencji do czego obliguje ustawa PZP. Wnosimy o doprecyzowanie.?

#### Odpowiedź

Zapis, że numeracja zostanie zachowana oraz ewentualne koszty związane z przenoszeniem numeracji ponosi Wykonawca nie dotyczy kar umownych. Numery przenoszone są według harmonogramu, zgodnie z terminami zakończenia dotychczasowych umów. Zamawiający wymaga tylko potwierdzenia, że procedura przenoszenia numeracji jest bezpłatna.

#### Treść pytania

##### 4. Załącznik 1 B pkt 2

Czy Wykonawca ma zaproponować abonamenty zawierające tylko minuty na połączenia krajowe? Czy podane w tabelach minuty (oddzielnie do swojej sieci i stacjonarnych oraz do innych sieci) mają gwarantować wskazaną minimalną ilość minut we wskazanym kierunku? Tzn. np. dla Gminy Nidzica dla nr z poz 1 Wykonawca ma zapewnić 300 min do swojej sieci oraz 100 minut do innych - czyli wykonanie 301 minuty połączenia do swojej sieci będzie taryfikowane ponad opłatę abonamentową, nawet w przypadku gdy nie wydzwoniono jeszcze 100 minut do innych sieci - czy taki był zamysł Zamawiającego? Informujemy iż niemożliwe jest rozdzielnego taryfikowanie minut w ramach abonamentu w uzależnieniu od sieci docelowej, do której wykonywane jest połączenie.

Wnosimy o wyrażenie zgody na zapewnienie abonamentów w formie pakietów złotych w wysokości równej ilości wymaganych minut x oferowana stawka za minutę. W takim wypadku, każde zdarzenie tj. minuta połączenia głosowego, SMS, MMS, roaming, transmisja danych, połączenia międzynarodowe itd. będą pomniejszały wartość opłaty abonamentowej wg stawek wynikających z oferty Wykonawcy. Informujemy iż taki sposób rozliczania będzie korzystniejszy dla Zamawiającego, gdyż uniknie sytuacji, gdy opłaty z tytułu innych zdarzeń niż połączenia głosowe będą naliczane dodatkowo, pomimo niewykorzystania środków z puli abonamentowej?

#### Odpowiedź

Wysokość abonamentu określana jest na podstawie średniego zapotrzebowania na połączenia do własnej oraz do innych sieci. Wszelkie inne wykorzystywane usługi nie ujęte w specyfikacji rozliczane mają być również z abonamentu.

Wyrażamy zgodę na zapewnienie abonamentów w formie pakietów złotych, gdzie każde zdarzenie tj. minuta połączenia głosowego, SMS, MMS, roaming, transmisja danych, połączenia międzynarodowe itd. będą pomniejszały wartość opłaty abonamentowej wg stawek wynikających z oferty Wykonawcy..

#### Treść pytania

##### 5. Załącznik 7B par 3 ust 2



Bardzo proszę Zamawiającego o doprecyzowanie zapisów w przetargu, że niezmiennosc stawek w ofercie nie dotyczy połączeń międzynarodowych oraz roamingu, gdyż stawki te są uzależnione od aktualnych stawek za połączenia międzynarodowe u operatorów zagranicznych i odpowiednich do przedmiotu zamówienia regulacji Komisji Unii Europejskiej.

#### Odpowiedź

Niezmiennosc stawek dotyczy cen wymaganych w formularzu cenowym, tzn. do własnej sieci i na stacjonarne, oraz do innych sieci. Nie dotyczy połączeń międzynarodowych oraz roamingu..

#### Treść pytania

Załącznik 7B par 3 ust 6

Wnosimy o doprecyzowanie iż wymóg dotyczy połączeń w ruchu krajowym.?

#### Odpowiedź

Wymóg dotyczy połączeń w ruchu krajowym.

#### Treść pytania

7. Załącznik 7B par 3 ust 9 i 10 vs SIWZ pkt XVI.2

Jak zapisy umowy mają się do zapisu SIWZ mówiącego o terminie płatności 21 dni od daty wystawienia faktury?

Pragnę zwrócić uwagę Zamawiającego na fakt, że zgodnie z art. 19 ust. 13 pkt 1 lit. b ustawy z dn. 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, obowiązek podatkowy w związku ze świadczeniem usług telekomunikacyjnych powstaje z upływem terminu płatności (a nie na zasadach ogólnych – z chwilą realizacji usługi). Stąd też uzależnienie początku biegu terminu płatności od nieznaney Wykonawcy daty wpływu faktury do siedziby Zamawiającego znacząco utrudnia prawidłowe ustalenie daty powstania obowiązku podatkowego (nie jest bowiem możliwe oznaczenie w fakturze terminu płatności), a ponadto poważnie utrudnia prawidłowe wystawienie faktury VAT.

W związku z powyższym zwracam się do Zamawiającego z zapytaniem, czy zgadza się na modyfikację SIWZ i zapisanie kwestii terminu płatności w ten sposób, aby każdorazowo podawany był on w treści wystawianej przez Wykonawcę faktury VAT i określony na 30 dni od daty prawidłowego wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę, przelewem na konto Wykonawcy wskazane w treści faktury VAT, z tym zastrzeżeniem, że Wykonawca zobowiązany będzie do doręczania faktury na co najmniej 23 dni przed tak określonym terminem płatności, a w razie niezachowania tego terminu, termin płatności wskazany w fakturze VAT zostanie automatycznie przedłużony o czas opóźnienia ?

Taki sposób zapisania terminu płatności zapewnia finansowe bezpieczeństwo Zamawiającego, który nie będzie mógł zostać przez Wykonawcę obciążony za nieterminową zapłatę faktury VAT w przypadku, kiedy ta faktura nie zostanie Zamawiającemu doręczona.

Jednocześnie podkreślam tutaj bezsporny fakt, że postępowanie Zamawiającego i Wykonawców zgodne z ustawą Prawo zamówień publicznych, nie może powodować jednocześnie konfliktu z innymi obowiązującymi ustawami, takimi jak Prawo telekomunikacyjne, czy też ustawa o podatku od towarów i usług?

#### Odpowiedź

Nie wyrażamy zgody na zmianę umowy. Dokonamy zmiany treści SIWZ.

#### Treść pytania

8. Załącznik 7B par 3 ust 12

Czy Zamawiający, od swoich dłużników, również akceptuje datę płatności jako datę złożenia przez nich dyspozycji przelewu, a nie datę wpływu środków na swoje konto? Zgodnie z art.454 par 1 Kodeksu Cywilnego uznanie zapłaty należności następuje z chwilą postawienia środków pieniężnych do dyspozycji wierzyciela – czyt. Wykonawcy – co w przypadku płatności bezgotówkowej oznacza wpłynięcie środków na konto Wykonawcy. Zapis ten w bieżącej formie



stoi w sprzeczności z tym artykułem - wnosimy o modyfikację poprzez określenie iż za dzień zapłaty uznaje się datę wpływu środków na rachunek bankowy Wykonawcy.

Kodeks Cywilny pozwala na inne formy uregulowań pomiędzy stronami, jednak może mieć to miejsce w przypadku uzgodnienia stanowisk pomiędzy stronami umowy. Wykonawca nie wyraża zgody na określenie daty płatności jako daty obciążenia rachunku Zamawiającego lub wydania dyspozycji do wykonania przelewu. W przypadku pozostawienia zapisu w obecnym brzmieniu nie będzie można mówić o uzgodnieniu stanowisk pomiędzy stronami, gdyż jedna strona (Zamawiający) narzuci Wykonawcy sposób spełnienia świadczenia.

Odpowiedź:

Ustalone zapisy w umowie są obowiązujące.

Treść pytania

9. Załącznik 7B par 7 ust 3 i 4

Wnosimy o doprecyzowanie iż postępowania reklamacyjne wynikłe w toku realizacji umowy będą prowadzone na zasadach i warunkach określonych w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 1 października 2004 r. w sprawie trybu postępowania reklamacyjnego oraz warunków jakim powinna odpowiadać reklamacja usługi telekomunikacyjnej (Dz. U. Nr 226, poz. 2291).

Wyjaśniając - złożenie reklamacji, nie zwalania z obowiązku uregulowania faktury w jej wysokości wskazanej na kwestionowanej fakturze - dopiero w chwili rozpatrzenia reklamacji - operator koryguje tą fakturę?

Odpowiedź:

Nie wyrażamy zgody na zmianę umowy.

Treść pytania

10. Załącznik 7B par 9. Wnosimy o doprecyzowanie iż naliczanie kar lub odstąpienie od umowy może nastąpić po zakończeniu procedury reklamacyjnej. Postępowanie reklamacyjne wynikłe w toku realizacji umowy będą prowadzone na zasadach i warunkach określonych w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 1 października 2004 r. w sprawie trybu postępowania reklamacyjnego oraz warunków jakim powinna odpowiadać reklamacja usługi telekomunikacyjnej (Dz. U. Nr 226, poz. 2291).

Informujemy iż Wykonawca nie może stać w pozycji dyskryminowanej, co oznacza pozostawienie tego zapisu o swobodne naliczanie kar bez informowania Wykonawcy o zastrzeżeniach. Wyrażenie zgody Wykonawcy na ustosunkowanie się do reklamacji powinno być podstawą właściwej współpracy pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą

Odpowiedź:

Nie wyrażamy zgody na zmianę umowy.

Treść pytania

11. Załącznik 7B par 11

Zwracam się do Zamawiającego z zapytaniem, czy zgadza się na modyfikację treści SIWZ i zmianę powyższego zapisu w następujący sposób:

„Ewentualne sporne kwestie wynikłe w trakcie realizacji niniejszej Umowy Strony rozstrzygać będą polubownie. W przypadku braku porozumienia Stron właściwym do rozpoznania sporów wynikłych na tle realizacji niniejszej umowy jest sąd właściwy miejscowo dla Zamawiającego ?

Wykonawca stoi na stanowisku, że zapis taki jest korzystny zarówno dla Wykonawcy, jak i dla Zamawiającego, ponieważ zapewnia w pierwszej kolejności możliwość polubownego uzgodnienia stanowisk i rozwiązania sporu bez konieczności odwoływania się do sądów powszechnych.

Odpowiedź:

Nie wyrażamy zgody.

Treść pytania



12. Czy Zamawiający wyraża zgodę na zawarcie umowy na drukach umów zapewnionych przez Wykonawcę, które stanowią będą integralną częścią umowy której wzór sporządzony został w Załączniku nr 7 B?

Informujemy iż Wykonawca stosuje druki umów 4 częściowe, z których 3 części podpisywane są w momencie zawierania umowy (wyszczególnione tu są warunki na których zawierana jest umowa oraz dane stron zawierających umowę), część 4 (tzw Bon Aktywacyjny) jest dostarczana razem z terminalami i jest podstawą do uruchomienia kart sim. Terminale dostarczane są na koszt Wykonawcy firmą kurierską, która dla potwierdzenia wywiązania się z umowy z Wykonawcą MUSI posiadać podpisany przez Zamawiającego Bon Aktywacyjny. Wnosimy o zgodę na zastosowanie powyższego rozwiązania

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na zawarcie dodatkowych umów na drukach zapewnionych przez Wykonawcę, które stanowią będą integralną częścią umowy której wzór sporządzony został w Załączniku nr 7 B i nie będą z nią sprzeczne.

Treść pytania

13. Załącznik 1 B pkt 1 tiret czwarty

Wnosimy o doprecyzowanie iż bezpłatne połączenia wewnątrz grupy dotyczą połączeń na terenie kraju, pomiędzy numerami przeniesionymi i aktywowanymi w sieci Wykonawcy. Wyjaśniam, iż Wykonawca nie jest w stanie świadczyć bezpłatnych połączeń pomiędzy numerami komórkowymi, które należą do sieci komórkowej innego operatora, gdyż stoi to w sprzeczności z zasadami świadczenia usług telefonii komórkowej regulowanymi przez Urząd Komunikacji Elektronicznej (a z taką sytuacją możemy mieć tu do czynienia, gdy część numerów może pozostać w obecnej sieci do dnia wygaśnięcia umowy). W przypadku postawienia wymogu zapewnienia bezpłatnej łączności pomiędzy wszystkimi numerami, niezależnie od sieci w której działają, będzie to budziło zastrzeżenia Wykonawcy, oraz będzie oznaczało preferowanie obecnego operatora co stoi w sprzeczności z obowiązkiem zapewnienia warunków równej i uczciwej konkurencji, do czego obliguje ustawa PZP.

Odpowiedź:

Bezpłatne połączenia wewnątrz grupy dotyczą połączeń na terenie kraju, pomiędzy numerami przeniesionymi i aktywowanymi w sieci Wykonawcy.

Treść pytania

14. Czy Zamawiający wyraża zgodę na podpisanie dodatkowych formularzy aktywacji usług, których dostarczenia wymaga w SIWZ? Informujemy iż wewnętrzne procedury Wykonawcy wymagają oddzielnych - pisemnych - zleceń aktywacji tychże usług, podpisanych przez zlecającego, w tym przypadku, Zamawiającego

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na podpisanie dodatkowych formularzy aktywacji usług.

Treść pytania

15. Załącznik 7 B

Wnosimy o dodanie do wzoru umowy zapisu następującej treści:

Zamawiający nie ma prawa bez zgody Wykonawcy za pomocą kart sim, działających w sieci Wykonawcy, kierować do sieci Wykonawcy ruchu z sieci innych operatorów komórkowych i stacjonarnych, uzyskując z tego tytułu bezpośrednio bądź pośrednio korzyści majątkowe. Zamawiający nie ma również prawa, bez zgody Wykonawcy, udostępniać innym podmiotom usług telekomunikacyjnych świadczonych przez Wykonawcę. Ewentualna zgoda Wykonawcy na powyższe powinna być udokumentowana sporządzeniem stosownego aneksu do umowy, pod warunkiem iż postanowienia tego aneksu będą zgodne z ustawą Prawo Telekomunikacyjne

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę umowy

Treść pytania

16. Wnosimy o wyrażenie zgody na udostępnienie Wykonawcy, wybranemu w wyniku tego postępowania, fotokopii lub co najmniej odpisów dokumentów formalnych Zamawiającego (NIP,



REGON, KRS lub Statut) oraz osób upoważnionych do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego (dowód osobisty). Informujemy, iż procedury w sieciach operatorów wymagają załączenia formalnych dokumentów do podpisanych druków umów, dla zachowania ich ważności. Brak zgody na niniejsze uniemożliwi zawarcie umowy każdemu Wykonawcy, a zatem uczyni udział w niniejszym postępowaniu bezcelowym, jeżeli nie będzie można w jego konsekwencji zawrzeć umowy wiążącej dla obu stron

Odpowiedź:

Wyrażamy zgodę na udostępnienie Wykonawcy, wybranemu w wyniku tego postępowania, fotokopii lub co najmniej odpisów dokumentów formalnych Zamawiającego (NIP, REGON, KRS lub Statut) oraz osób upoważnionych do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego (dowód osobisty).

Treść pytania

17. Wnosimy o doprecyzowanie iż wszelkie ceny, których podania wymaga Zamawiający w Formularzu Ofertowym dotyczą połączeń w ruchu krajowym.

Odpowiedź:

Wszelkie ceny, których podania wymaga Zamawiający w Formularzu Ofertowym dotyczą połączeń w ruchu krajowym

Treść pytania

18. Wnosimy o wyrażenie zgody na dodanie do wzoru umowy zapisu następującej treści: Wykonawca oświadcza, że realizacja połączeń głosowych nie będzie realizowana po łączach wykorzystujących protokół IP.

Odpowiedź:

Nie wyrażamy zgody na zmianę umowy.

Treść pytania

19. Ponieważ tylko obecny operator dysponuje danymi o obecnie generowanym ruchu z terminali komórkowych Zamawiającego, wnosimy o udostępnienie tych danych wszystkim Wykonawcom. Informujemy iż dane te operator musi, na żądanie klienta, udostępnić w formie billingu technicznego. Żaden z Wykonawców (innych niż obecny) bez tych danych nie może skalkulować poprawnie oferty

Wnosimy o podanie średniomiesięcznego ruchu ( w podziale na operatorów do których generowane były połączenia głosowe, SMS, MMS, GPRS, roaming itd..) w oparciu o dane z kilku miesięcy z zaznaczeniem ilości kart sim generujących ten ruch. Brak zgody na niniejszą prośbę będzie można uznać za utrudnianie dostępu do zamówienia innym Wykonawcom niż aktualny, oraz preferowanie obecnego operatora - co będzie stało w sprzeczności z ustanowieniem warunków równej i uczciwej konkurencji do czego obliguje ustawa PZP.

Odpowiedź:

Wymagana średnia ilość połączeń do własnej sieci i do sieci stacjonarnych oraz do innych sieci została podana w formularzu cenowym. Wymagania te dotyczą wszystkich Wykonawców. Zamawiający wymaga złożenia oferty zgodnej z zapotrzebowaniem określonym w formularzu cenowym przez wszystkich potencjalnych Wykonawców.

### **ZMIANA NR 3 TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

Mając na uwadze udzielone odpowiedzi, Zamawiający działając zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz.759 z późn. zm.), dokonuję zmiany treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia sporządzonej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na w/w usługi, tj.:

- 1. W dziale XVI pkt 2 SIWZ zdanie „Termin płatności wynosi 21 dni od daty wystawienia faktury przez Wykonawcę” zastępuje się zdaniem: „Termin płatności wynosi 30 dni od daty dostarczenia faktury przez Wykonawcę.”**



*Powyższe wyjaśnienia i zmiana specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamieszczone są na stronie internetowej Zamawiającego:  
[http://bip.warmia.mazury.pl/nidzica\\_gmina\\_miejsko\\_-\\_wiejska/](http://bip.warmia.mazury.pl/nidzica_gmina_miejsko_-_wiejska/)*

BURMISTRZ NIDZICY  
DARIUSZ SZYPULSKI

